

## GB DIGITAL TIMER SOCKET

### 1. Features

Clock display, 10 sets of adjustable timed power control, randomized power control, manual switch and optional DST setup.

### 2. First time charging

This timer contains a rechargeable battery. It is normal that the new/old model runs out of battery if it wasn't being charged for a long period of time. In this case, the screen will not turn on. To charge: simply plug the timer to a power outlet. The charging time should take at least 15 minutes. If the screen doesn't light up or displays garbled characters, simply reboot the system by pressing the "RESET" button.

### 3. Set clock

Hold "CLOCK" button and "WEEK" button to adjust week. Hold "CLOCK" button and "HOUR" button to adjust hour. Hold "CLOCK" button and "MINUTE" button to adjust minute.

Hold "CLOCK" button and "TIMER" button to select 12 hour/24 hour display.

Hold "CLOCK" button and "ON/AUTO/OFF" button to enable/disable DST (daylight saving-time).

### 4. Set timer

Press "TIMER" button, select and set timer. Setting rotation: Ion, Loff, 2on, 2off, 10off.

Press "HOUR" button to set hour for timer.

Press "MIN" button to set minute for timer.

Press "WEEK" button to set weekday for timer. Multiple weekdays can be selected.

ex: if selected "MO", the timer will only apply on every Monday; if selected "MO, WE, FR", the timer will apply on every Monday, Wednesday and Friday.

Press "RES/RCL" button to cancel the selected on or off timer. The screen will show "--:--:--", the timer is canceled. Press "RES/RCL" button again to reactivate the timer. When timers are set, press "CLOCK" to quit timer setting and return to clock.

Q: Is the battery rechargeable? A: Yes, the battery is rechargeable. We recommend to charge it for 4 hours so the battery is fully charged.

Q: Does the timer need internet connection? A: The timer does not need internet.

Q: Does the screen have back light function? A: It doesn't support back light.



### 5. Random function

Press "RANDOM" button to activate random function, press again to cancel function. System only runs random function when "AUTO" is on. Random function will automatically start the timer from 2 to 32 minutes after the setting.

ex: if timer Ion was set to 19:30 with the random function on, the timer will activate randomly between 19:33 to 20:03. If timer Ioff was set to 23:00 with the random function on, the timer will activate randomly between 23:02 to 23:32. To avoid overlapping, make sure to leave a minimum of 31 minutes gap between different sets of timer.

### 6. Manual control

Displayed features:  
ON: socket turns on. OFF: socket turns off.  
AUTO: socket turns on/off automatically via timer.

Manual ON setting:  
Press "ON/AUTO/OFF" button to switch from "AUTO" to "ON".

This mode allows socket of the device to power up. Power indicator will light up.

Manual OFF setting:  
Press "ON/AUTO/OFF" button to switch from "AUTO" to "OFF".

This mode turns socket of the device off. Power indicators will turn off.

7. Electrical parameters

Operating voltage: 230VAC Battery: NiMh 1.2V

Power consumption: <0.9W Response time: 1 minute

Power output: 230VAC/16A/3680W

Question&Answer

Q: Why won't my timer turn on? A: It's out of battery, you can charge the timer by plugging onto any power outlet. Charge the device for at least 15 minutes. Then press "RESET" button to reset the device.

Q: Can I set seconds of the timer? A: No, the smallest time unit is minute.

Q: Does my timer keep old settings without being plugged onto a power outlet? A: Yes, the timer has an internal battery, it allows the timer to save settings without a power outlet.

Q: Is the battery rechargeable? A: Yes, the battery is rechargeable. We recommend to charge it for 4 hours so the battery is fully charged.

Q: Does the timer need internet connection? A: The timer does not need internet.

Q: Does the screen have back light function? A: It doesn't support back light.

## DE DIGITALE TIMER-STECKDOSE

### 1. Eigenschaften

Uhranzeige, 10 Sätze einstellbarer zeitgesteuerter Leistungssteuerung, zufällige Leistungssteuerung, manueller Schalter und optionale DST-Einstellung.

### 2. Erstmaliges Aufladen

Dieser Timer enthält eine wiederaufladbare Batterie. Es ist normal, dass der Akku des neuen/alten Modells leer wird, wenn es längere Zeit nicht aufgeladen wurde. In diesem Fall schaltet sich der Bildschirm nicht ein. Zum Aufladen: Schließen Sie den Timer einfach an eine Steckdose an. Die Ladezeit sollte mindestens 15 Minuten dauern. Wenn der Bildschirm nicht aufleuchtet oder verstümmelte Zeichen anzeigt, starten Sie das System einfach neu, indem Sie die „RESET“-Taste drücken.

### 3. Uhr einstellen

Halten Sie die Tasten „CLOCK“ und „WEEK“ gedrückt, um die Woche einzustellen.

Halten Sie die Tasten „CLOCK“ und „HOUR“ gedrückt, um die Stunden einzustellen.

Halten Sie die Tasten „CLOCK“ und „MINUTE“ gedrückt, um die Minuten einzustellen.

Halten Sie die Tasten „CLOCK“ und „TIMER“ gedrückt, um die 12-Stunden-/24-Stunden-Anzeige auszuwählen.

Halten Sie die „CLOCK“-Taste und die „ON/AUTO/OFF“-Taste gedrückt, um DST (Sommerzeit) zu aktivieren/deaktivieren.

### 4. Timer einstellen

Drücken Sie die „HOUR“-Taste, wählen Sie den Timer aus und stellen Sie ihn ein. Rotation einstellen: Ion, Loff, 2on, 2off, 10off.

Drücken Sie die „MIN“-Taste, um die Minuten für den Timer einzustellen.

Drücken Sie die „WEEK“-Taste, um den Wochentag für den Timer einzustellen. Es können mehrere Wochentage ausgewählt werden. Beispiel: Wenn „MO“ ausgewählt ist, gilt der Timer nur jeden Montag; Bei Auswahl von „MO,

WE, FR“, wird der Timer nur jeden Montag, Mittwoch und Freitag aktiviert.

Drücken Sie die „RES/RCL“-Taste, um die ausgewählte Einstellung zu löschen. Drücken Sie die „RES/RCL“-Taste erneut, um den Timer wieder zu aktivieren.

Drücken Sie die „CLOCK“-Taste, um den Timer zu beenden und zum Uhrzeiger zurückzukehren.



### 5. Zufallsfunktion

Drücken Sie die „RANDOM“-Taste, um die Zufallsfunktion zu aktivieren, drücken Sie erneut, um die Funktion abzubrechen. Das System führt die Zufallsfunktion nur aus, wenn „AUTO“ eingeschaltet ist. Die Zufallsfunktion startet den Timer automatisch von 2 bis 32 Minuten nach der Einstellung.

Beispiel: Wenn der Timer Ion auf 19:30 mit eingeschalteter Zufallsfunktion eingestellt wurde, wird der Timer zwischen 19:33 und 20:03 zufällig aktiviert. Wenn Timer Ioff auf 23:00 mit eingeschalteter Zufallsfunktion eingestellt wurde, wird der Timer zufällig zwischen 23:02 und 23:32 aktiviert. Um Überschneidungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass zwischen den verschiedenen Timer-Sets ein Abstand von mindestens 31 Minuten eingehalten wird.

### 6. Manuelle Steuerung

Angezeigte Merkmale:  
ON: Steckdose schaltet sich ein. AUS: Steckdose schaltet sich aus.  
AUTO: Steckdose schaltet sich automatisch per Timer ein/aus.

Manuelle EIN-Einstellung: Drücken Sie die „ON/AUTO/OFF“-Taste, um von „AUTO“ auf „ON“ umzuschalten. In diesem Modus kann die Steckdose des Geräts eingeschaltet werden.

Die Betriebsanzeige leuchtet auf.

Manuelle AUS-Einstellung: Drücken Sie die „ON/AUTO/OFF“-Taste, um von „AUTO“ auf „OFF“ umzuschalten. Dieser Modus schaltet die Steckdose des Geräts aus. Die Betriebsanzeigen erlöschen.

7. Elektrische Parameter

Betriebsspannung: 230VAC Batterie: NiMh 1.2V

Stromverbrauch: <0.9 W Reaktionszeit: 1 Minute

Ausgangsleistung: 230 VAC/16 A/3680 W

Frage/Antwort

Q: Warum schaltet sich mein Timer nicht ein? A: Die Batterie ist leer, Sie können den Timer aufladen, indem Sie ihn an eine beliebige Steckdose anschließen. Laden Sie das Gerät mindestens 15 Minuten lang auf. Drücken Sie dann die Taste „RESET“, um das Gerät zurückzusetzen.

Q: Kann I Sekunden des Timers einstellen? A: Nein, die kleinste Zeiteinheit ist Minute.

Q: Behält mein Timer alte Einstellungen bei, ohne an eine Steckdose angeschlossen zu werden? A: Ja, der Timer hat eine interne Batterie, die es dem Timer ermöglicht, Einstellungen ohne Steckdose zu speichern.

Q: Ist der Akku wiederaufladbar? A: Ja, der Akku ist wiederaufladbar. Wir empfehlen, es 4 Stunden lang aufzuladen, damit der Akku vollständig aufgeladen ist.

Q: Benötigt der Timer eine Internetverbindung? A: Der Timer benötigt kein Internet.

Q: Hat der Bildschirm eine Hintergrundbeleuchtungsfunktion? A: Es unterstützt kein Gegenlicht.

## PL GNIAZDO TIMERA CYFROWEGO

### 1. Funkcje

Wyświetlacz zegara, 10 zestawów regulowanej czasowej regulacji mocy, losowa regulacja mocy, przełącznik ręczny i opcjonalna konfiguracja czasu letniego.

### 2. Pierwsze ładowanie

Ten timer zawiera akumulator. To normalne, że nowy/stary model wyczerpie się z baterii, jeśli nie był ładowany przez dłuższy czas. W takim przypadku ekran się nie włączy. Aby naładować: wystarczy podłączyć timer do gniazdka elektrycznego. Czas ładowania powinien wynosić co najmniej 15 minut. Jeśli ekran się nie świeci lub wyświetla zniekształcone znaki, po prostu zrestartuj system, naciskając przycisk „RESET“.

### 3. Ustaw zegar

Przytrzymaj przycisk „CLOCK“ i przycisk „WEEK“, aby ustawić tydzień.

Przytrzymaj przycisk „CLOCK“ i przycisk „HOUR“, aby ustawić godzinę.

Przytrzymaj przyciski „CLOCK“ i „MINUTE“, aby ustawić minuty. Przytrzymaj przycisk „CLOCK“ i przycisk „TIMER“, aby wybrać format 12-godzinny/24-godzinny. Przytrzymaj przycisk „CLOCK“ i przycisk „ON/AUTO/OFF“, aby wybrać format 12-godzinny/24-godzinny.

Przytrzymaj przycisk „CLOCK“ i przycisk „ON/AUTO/OFF“, aby wybrać format 12-godzinny/24-godzinny. Przytrzymaj przycisk „CLOCK“ i przycisk „ON/AUTO/OFF“, aby wybrać format 12-godzinny/24-godzinny.

### 4. Ustaw minutnik

Naciśnij przycisk „TIMER“, wybierz i ustaw timer. Rotacja ustawień: Ion, Loff, 2on, 2off, 10off. Naciśnij przycisk „GODZINA“, aby ustawić godzinę dla timera.

Naciśnij przycisk „MIN“, aby ustawić minuty dla timera.

Naciśnij przycisk „TYDZIEŃ“, aby ustawić dzień tygodnia dla timera. Można wybrać kilka dni tygodnia. Np.: jeśli wybrano „MO“, timer będzie obowiązywał tylko w każdy poniedziałek; jeśli wybrano „MO, WE, FR“, timer będzie obowiązywał w każdy poniedziałek, środę i piątek.

Naciśnij przycisk „RES/RCL“, aby anulować wybrany włącznik lub wyłącznik czasowy. Na ekranie pojawi się "--:--:--", timer zostanie anulowany. Naciśnij ponownie przycisk „RES/RCL“, aby ponownie aktywować timer. Gdy timery są ustawione, naciśnij „CLOCK“, aby wyjść z ustawiania timera i powrócić do zegara.

Drücken Sie die „HOUR“-Taste, wählen Sie den Timer aus und stellen Sie ihn ein. Rotation einstellen: Ion, Loff, 2on, 2off, 10off. Naciśnij przycisk „GODZINA“, aby ustawić godzinę dla timera.

Drücken Sie die „MIN“-Taste, um die Minuten für den Timer einzustellen.

Drücken Sie die „WEEK“-Taste, um den Wochentag für den Timer einzustellen. Es können mehrere Wochentage ausgewählt werden. Beispiel: Wenn „MO“ ausgewählt ist, gilt der Timer nur jeden Montag; Bei Auswahl von „MO,

WE, FR“, wird der Timer nur jeden Montag, Mittwoch und Freitag aktiviert.

Drücken Sie die „RES/RCL“-Taste, um die ausgewählte Einstellung zu löschen. Drücken Sie die „RES/RCL“-Taste erneut, um den Timer wieder zu aktivieren.

Drücken Sie die „CLOCK“-Taste, um den Timer zu beenden und zum Uhrzeiger zurückzukehren.



### 5. Funkcja losowa

Naciśnij przycisk „RANDOM“, aby aktywować funkcję losową, naciśnij ponownie, aby anulować tę funkcję. System uruchamia funkcję losową tylko wtedy, gdy włączona jest funkcja „AUTO“. Funkcja losowa automatycznie uruchomi timer od 2 do 32 minut po ustawieniu.

Np.: jeśli timer Ion został ustawiony na 19:30 przy włączonej funkcji losowej, timer będzie aktywowany losowo między 19:33 a 20:03. Jeśli timer Ioff został ustawiony na 23:00 przy włączonej funkcji losowej, timer będzie aktywowany losowo między 23:02 a 23:32. Aby uniknąć nakładania się, pamiętaj o pozostawieniu co najmniej 31-minutowej przerwy między różnymi zestawami timera.

### 6. Sterowanie ręczne

Wyświetlane funkcje:  
ON: gniazdo włącza się. OFF: gniazdo wyłącza się.

AUTO: gniazdo włącza się/wyłącza się automatycznie za pomocą timera.

Ręczne ustawienie WŁ: Naciśnij przycisk „ON/AUTO/OFF“, aby przełączyć z „AUTO“ na „ON“.

Ręczne ustawienie WYŁ: Naciśnij przycisk „ON/AUTO/OFF“, aby przełączyć z „AUTO“ na „OFF“.

Ten tryb umożliwia zasilenie gniazda urządzenia. Zaświeci się wskaźnik zasilania.

Ręczne ustawienie WYŁ: Naciśnij przycisk „ON/AUTO/OFF“, aby przełączyć z „AUTO“ na „OFF“.

Ten tryb wyłącza gniazdo urządzenia. Wskaźniki zasilania wyłączają się.

### 7. Parametry elektryczne

Napięcie robocze: 230 V AC Akumulator: NiMh 1.2 V

Zużycie energii: <0.9 W Czas reakcji: 1 minuta

Moc wyjściowa: 230VAC/16A/3680W

### Pytanie/Odpowiedź

Q: Dlaczego mój minutnik się nie włącza? O: bateria jest wyczerpana, możesz naładować timer, podłączając go do dowolnego gniazdka elektrycznego.

Q: Czy mój timer zachowuje stare ustawienia bez podłączenia go do gniazdka elektrycznego? O: tak, timer ma wewnętrzną baterię, która pozwala timerowi na zapisanie ustawień bez gniazdka elektrycznego.

Q: Czy mój timer zachowuje stare ustawienia bez podłączenia go do gniazdka elektrycznego? O: tak, timer ma wewnętrzną baterię, która pozwala timerowi na zapisanie ustawień bez gniazdka elektrycznego.

Q: Czy akumulator można ładować? O: tak, akumulator można ładować. Zalecamy ładowanie go przez 4 godziny, aby akumulator był w pełni naładowany.

Q: Czy timer wymaga połączenia z Internetem? O: timer nie potrzebuje internetu.

Q: Czy ekran ma funkcję podświetlenia? O: nie obsługuje podświetlenia.

Q: Czy ekran ma funkcję podświetlenia? O: nie obsługuje podświetlenia.

Q: Czy ekran ma funkcję podświetlenia? O: nie obsługuje podświetlenia.

Q: Czy ekran ma funkcję podświetlenia? O: nie obsługuje podświetlenia.

Q: Czy ekran ma funkcję podświetlenia? O: nie obsługuje podświetlenia.

Q: Czy ekran ma funkcję podświetlenia? O: nie obsługuje podświetlenia.

Q: Czy ekran ma funkcję podświetlenia? O: nie obsługuje podświetlenia.

Q: Czy ekran ma funkcję podświetlenia? O: nie obsługuje podświetlenia.

Q: Czy ekran ma funkcję podświetlenia? O: nie obsługuje podświetlenia.

## SLO DIGITALNA ČASOVNA VTIČNICA

### 1. Značilnosti

Prikaz ure, 10 sklopov nastavljivega časovnega nadzora moči, naključnega nadzora moči, ročnega preklopa in izbirne nastavitve poletnega časa.

### 2. Prvo polnjenje

Ta časovnik vsebuje polnilno baterijo. Normalno je, da novemu/staremu modelu zmanjka baterije, če se dlje časa ni polnil. V tem primeru se zaslon ne bo vklopil. Za polnjenje: preprosto priključite časovnik v električno vtičnico. Čas polnjenja naj traja vsaj 15 minut. Če zaslon ne zasveti ali prikazuje popačene znake, preprosto znova zaženite sistem s pritiskom na gumb "RESET".

### 3. Nastavite uro

Za nastavitve tedna držite gumba "CLOCK" in "WEEK".

Za nastavitve ure držite gumba "CLOCK" in "HOUR".

Za nastavitve minut držite gumba "CLOCK" in "MINUTE".

Držite gumba "CLOCK" in gumb "TIMER", da izberete 12-urni/24-urni prikaz.

Držite gumb "CLOCK" in gumb "ON/AUTO/OFF", da omogočite/onemogočite DST (poletni čas).

### 4. Nastavite časovnik

Pritisnite gumb "TIMER", izberite in nastavite časovnik. Nastavitev vrtenja: dolžina, nižja smer, 2 vklopa, 2 izklopa, 10 izklopov.

Pritisnite gumb "HOUR", da nastavite uro za časovnik.

Pritisnite gumb "MIN", da nastavite minute za časovnik.

Pritisnite gumb "TEDEN", da nastavite dan v tednu za časovnik. Izberete lahko več delovnih dni. npr.: če je izbrano »MO«, bo časovnik veljal samo vsak ponedeljek; če izberete »PO, SR, FR«, bo časovnik veljal vsak ponedeljek, sredo in petek.

Pritisnite gumb "RES/RCL", da prekličete izbrani časovnik za vklop ali izklop. Na zaslonu bo prikazano "--:--:--", časovnik je preklpan.

Ponovno pritisnite gumb "RES/RCL", da ponovno aktivirate časovnik. Ko so časovniki nastavljeni, pritisnite "CLOCK", da zapustite nastavitve časovnika in se vrnete na uro.

Drücken Sie die „HOUR“-Taste, wählen Sie den Timer aus und stellen Sie ihn ein. Rotation einstellen: Ion, Loff, 2on, 2off, 10off. Naciśnij przycisk „GODZINA“, aby ustawić godzinę dla timera.

Drücken Sie die „MIN“-Taste, um die Minuten für den Timer einzustellen.

Drücken Sie die „WEEK“-Taste, um den Wochentag für den Timer einzustellen. Es können mehrere Wochentage ausgewählt werden. Beispiel: Wenn „MO“ ausgewählt ist, gilt der Timer nur jeden Montag; Bei Auswahl von „MO,

WE, FR“, wird der Timer nur jeden Montag, Mittwoch und Freitag aktiviert.

Drücken Sie die „RES/RCL“-Taste, um die ausgewählte Einstellung zu löschen. Drücken Sie die „RES/RCL“-Taste erneut, um den Timer wieder zu aktivieren.

Drücken Sie die „CLOCK“-Taste, um den Timer zu beenden und zum Uhrzeiger zurückzukehren.



### 5. Naključna funkcija

Pritisnite gumb »NAKLJUČNO«, da aktivirate naključno funkcijo, znova pritisnite za preklic funkcije. Sistem izvaja naključno funkcijo samo, ko je vklopljen »SAMODEJNO«. Ta časovnik vsebuje polnilno baterijo. Normalno je, da novemu/staremu modelu zmanjka baterije, če se dlje časa ni polnil. V tem primeru se zaslon ne bo vklopil. Za polnjenje: preprosto priključite časovnik v električno vtičnico. Čas polnjenja naj traja vsaj 15 minut. Če zaslon ne zasveti ali prikazuje popačene znake, preprosto znova zaženite sistem s pritiskom na gumb "RESET".

Np.: če je bil časovnik nastavljen na 19:30 z vklopljeno naključno funkcijo, se bo časovnik naključno aktiviral med 19:33 in 20:03. Če je bil časovnik Ioff nastavljen na 23:00 z vklopljeno naključno funkcijo, se bo časovnik vklopil naključno med 23:02 in 23:32. Da bi se izognili prekrivanju, poskrbite, da med različnimi nastavitvami časovnika pustite vsaj 31-minutno vrzel.

### 6. Ročno upravljanje

Prikazane funkcije:  
ON: vtičnica se vklopi. OFF: vtičnica se izklopi.

AUTO: vtičnica se samodejno vklopi/izklopi prek časovnika.

Ročna nastavitve VKLOP: Pritisnite gumb "ON/AUTO/OFF", da preklpite iz "AUTO" na "ON".

Ta način omogoča vklop vtičnice naprave. Indikator napajanja bo zasvetil.

Ročna nastavitve IZKLOP: Pritisnite gumb "ON/AUTO/OFF", da preklpite iz "AUTO" na "OFF".

Ta način izklopi vtičnico naprave. Indikator napajanja bodo ugasnili.

### 7. Električni parametri

Delovna napetost: 230VAC Baterija: NiMh 1.2V

Poraba energije: <0,9 W Odzivni čas: 1 minuta

Izhodna moč: 230VAC/16A/3680W

### Vprašanje/Odgovor

Q: Zakaj se moj časovnik ne vklopi? O: Baterija je prazna, časovnik lahko napolnite tako, da ga priključite v katero koli vtičnico. Napravo polnite vsaj 15 minut. Nato pritisnite gumb "PONASTAVI" za ponastavitve naprave.

Q: Lahko I nastaviti sekunde časovnika? O: Ne, najmanjša časovna enota je minuta.

Q: Ali moj časovnik ohranja stare nastavitve, ne da bi bil priključen na električno vtičnico? O: Da, časovnik ima notranjo baterijo, ki omogoča, da časovnik shrani nastavitve brez vtičnice.

Q: Ali je baterijo mogoče polniti? O: Da, baterijo je mogoče polniti. Priporočamo, da ga polnite 4 ure, da bo baterija popolnoma napolnjena.

Q: Ali časovnik potrebuje internetno povezavo? O: Časovnik ne potrebuje interneta.

Q: Ali ima zaslon funkcijo osvetlitve ozadja? O: Ne podpira osvetlitve ozadja.

Q: Ali ima zaslon funkcijo osvetlitve ozadja? O: Ne podpira osvetlitve ozadja.

Q: Ali ima zaslon funkcijo osvetlitve ozadja? O: Ne podpira osvetlitve ozadja.

Q: Ali ima zaslon funkcijo osvetlitve ozadja? O: Ne podpira osvetlitve ozadja.

Q: Ali ima zaslon funkcijo osvetlitve ozadja? O: Ne podpira osvetlitve ozadja.

Q: Ali ima zaslon funkcijo osvetlitve ozadja? O: Ne podpira osvetlitve ozadja.

Q: Ali ima zaslon funkcijo osvetlitve ozadja? O: Ne podpira osvetlitve ozadja.

Q: Ali ima zaslon funkcijo osvetlitve ozadja? O: Ne podpira osvetlitve ozadja.

Q: Ali ima zaslon funkcijo osvetlitve ozadja? O: Ne podpira osvetlitve ozadja.

Q: Ali ima zaslon funkcijo osvetlitve ozadja? O: Ne podpira osvetlitve ozadja.

Q: Ali ima zaslon funkcijo osvetlitve ozadja? O: Ne podpira osvetlitve ozadja.

## THORGEON TIMERS

## DIGITAL TIMER SOCKET



## INSTRUCTION

GB D PL SLO

## РАЗЪЕМ ДЛЯ ЦИФРОВОГО ТАЙМЕРА

**1. Особенности** Дисплей часов, 10 наборов регулируемого управления мощностью по времени, рандомизированное управление мощностью, ручной переключатель и дополнительная настройка летнего времени.

**2. Первая зарядка** Этот таймер содержит перезаряжаемую батарею. Это нормально, что новая/старая модель разряжается, если она не заряжалась в течение длительного периода времени. В этом случае экран не включится. Для зарядки: просто подключите таймер к розетке. Время зарядки должно занять не менее 15 минут. Если экран не загорается или отображает искаженные символы, просто перезагрузите систему, нажав кнопку «СБРОС».

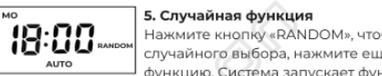
**3. Установите часы** Удерживайте кнопку «ЧАСЫ» и кнопку «НЕДЕЛЯ», чтобы настроить неделю. Удерживайте кнопку «CLOCK» и кнопку «HOUR», чтобы настроить час.

Удерживайте кнопку «ЧАСЫ» и кнопку «МИНУТЫ», чтобы настроить минуты. Удерживайте кнопку «ЧАСЫ» и кнопку «ТАЙМЕР», чтобы выбрать 12-часовой/24-часовой формат.

Удерживайте кнопку «ЧАСЫ» и кнопку «ВКЛ/АВТО/ВЫКЛ», чтобы включить/отключить летнее время (летнее время).

**4. Установите таймер** Нажмите кнопку «TIMER», выберите и установите таймер. Настройка вращения: 1on, 1off, 2on, 2off, 10off. Нажмите кнопку «HOUR», чтобы установить час для таймера.

Нажмите кнопку «MIN», чтобы установить минуты для таймера. Нажмите кнопку «WEEK», чтобы установить день недели для таймера. Можно выбрать несколько дней недели. Пример: если выбран «МО», таймер будет применяться только каждый понедельник; если выбрано «ПН, СР, ПТ», таймер будет применяться каждый понедельник, среду и пятницу. Нажмите кнопку «RES/RCL», чтобы отменить выбранный таймер включения или выключения. На экране появится "-- -- --", таймер отменен. Нажмите кнопку «RES/RCL» еще раз, чтобы повторно активировать таймер. Когда таймеры установлены, нажмите «ЧАСЫ», чтобы выйти из настройки таймера и вернуться к часам.



## 5. Случайная функция

Нажмите кнопку «RANDOM», чтобы активировать функцию случайного выбора, нажмите еще раз, чтобы отменить функцию. Система запускает функцию случайного выбора только при включенном «АУТО». Функция случайного

выбора автоматически запускает таймер через 2-32 минуты после установки. Пример: если таймер 1on был установлен на 19:30 с включенной функцией случайного выбора, таймер будет активироваться случайным образом между 19:33 и 20:03. Если таймер 1 выкл. был установлен на 23:00 с включенной функцией случайного выбора, таймер будет активироваться случайным образом между 23:02 и 23:32. Чтобы избежать дублирования, убедитесь, что интервал между разными наборами таймеров составляет не менее 31 минуты.

**6. Ручное управление** Отображаемые функции: ON: розетка включается. OFF: розетка выключена.

АВТО: розетка включается/выключается автоматически по таймеру. Настройка ручного включения: нажмите кнопку «ON/AUTO/OFF», чтобы переключиться с «АУТО» на «ON». Этот режим позволяет включить розетку устройства. Индикатор питания загорится. Настройка ручного отключения: нажмите кнопку «ON/AUTO/OFF», чтобы переключиться с «АУТО» на «OFF». Этот режим выключает разъем устройства.

## 7. Электрические параметры

Рабочее напряжение: 230V переменного тока Аккумулятор: NiMH 1.2 В  
Потребляемая мощность: <00,9 Вт Время отклика: 1 минута  
Выходная мощность: 230V переменного тока/16 A/3680 Вт

## Вопрос/Ответ

**В:** Почему мой таймер не включается? **О:** Батарея разряжена, вы можете зарядить таймер, подключив его к любой розетке. Зарядка устройства не менее 15 минут. Затем нажмите кнопку «СБРОС», чтобы перезагрузить устройство. **В:** Можно ли установить секунды таймера? **О:** Нет, наименьшая единица времени — минута. **В:** Сохраняют ли мой таймер старые настройки без подключения к розетке? **О:** Да, в таймере есть внутренняя батарея, это позволяет таймеру сохранять настройки без подключения к розетке. **В:** Можно ли перезаряжать аккумулятор? **О:** Да, аккумулятор перезаряжаемый. Мы рекомендуем заряжать его в течение 4 часов, чтобы аккумулятор был полностью заряжен. **В:** Требуется ли таймеру подключение к Интернету? **О:** Таймеру не нужен интернет. **В:** Есть ли у экрана функция подсветки? **О:** Он не поддерживает подсветку.

## DIGITĀLĀ TAIMERA LIGZDA

### 1. Funkcijas

Pulkstena displejs, 10 regulējamas jaudas kontroles komplekti, nejausināta jaudas vadība, manuāls slēdzis un papildu DST iestatīšana.

### 2. Pirmā uzlādes reize

Šis taimeris satur uzlādējamu akumulatoru. Ir normāli, ka jaunajam/vecajam modelim beidzas akumulators, ja tas netika uzlādēts ilgu laiku. Šajā gadījumā ekrāns neieslēdzas. Lai uzlādētu: vienkārši pievienojiet taimerī strāvas kontaktligzdai. Uzlādes laiks vajadzētu ilgt vismaz 15 minūtes. Ja ekrāns neieidegas vai tiek rādītas izkropļotas rakstzīmes, vienkārši restartējiet sistēmu, nospiežot pogu "RESET".

### 3. Iestatiet pulksteni

Turiet nospiestu pogu "CLOCK" un "WEEK", lai pielāgotu nedēļu. Turiet nospiestu pogu "CLOCK" un "HOUR", lai iestatītu stundu. Turiet nospiestu pogu "CLOCK" un "MINUTE", lai pielāgotu minūtes. Turiet nospiestu pogu "CLOCK" un "TIMER", lai izvēlētos 12

stundu/24 stundu displeju.

Turiet nospiestu pogu "CLOCK" un "ON/AUTO/OFF", lai iespējotu/atspējotu DST (vasaras laiku).

### 4. Iestatiet taimerī

Nospiediet pogu "TIMER", izvēlieties un iestatiet taimerī. Iestatījumu rotācija: 1on, 1off, 2on, 2off, 10off. Nospiediet pogu HOUR, lai iestatītu taimera stundu. Nospiediet pogu "MIN", lai iestatītu taimera minūtes. Nospiediet pogu "WEEK", lai iestatītu taimera nedēļas dienu. Var izvēlēties vairākas darba dienas. Piemēram: ja atlasīts "MO, WE, FR", taimeris darbosies tikai katru pirmdienu, trešdienu un piektdienu. Nospiediet pogu "RES/RCL", lai atceltu atlasīto ieslēgšanas vai izslēgšanas taimerī. Ekrānā parādīsies "-- -- --", taimeris ir atcelts. Vēlreiz nospiediet pogu "RES/RCL", lai atkārtoti aktivizētu taimerī. Kad taimerī ir iestatīti, nospiediet "CLOCK", lai aizvērtu taimera iestatījumu un atgrieztos pie pulksteņa.



## 5. Izlases funkcija

Nospiediet pogu "RANDOM", lai aktivizētu izlases funkciju, nospiediet vēlreiz, lai atceltu funkciju. Sistēma darbojas tikai izlases funkcija, kad ir ieslēgts "AUTO". Izlases funkcija automātiski iedarbinās taimerī no 2 līdz 32 minūtēm pēc

iestatīšanas. Piemēram: ja taimeris tika iestatīts uz 19:30 ar ieslēgtu nejausības funkciju, taimeris aktivizēsies nejausi no 19:33 līdz 20:03. Ja taimeris 1 off tika iestatīts uz 23:00 ar ieslēgtu nejausības funkciju, taimeris aktivizēsies nejausi laikā no 23:02 līdz 23:32. Lai izvēlētos no pārklāšanās, starp dažādiem taimera komplektiem atstājiet vismaz 31 minūtes atstarpi.

### 6. Manuālā vadība

Parādītās funkcijas: ON: ligzda ieslēdzas. OFF: kontaktligzda izslēdzas.

AUTO: ligzda automātiski ieslēdzas/izslēdzas, izmantojot taimerī. Manuāls IESLĒGŠANAS iestatījums: nospiediet pogu "ON/AUTO/OFF", lai pārslēgtos no "AUTO" uz "ON". Šis režīms ļauj ierīces kontaktligzdai ieslēgties. Iedegsies strāvas indikators. Manuālais IZSLĒGŠANAS iestatījums: nospiediet pogu "ON/AUTO/OFF", lai pārslēgtos no "AUTO" uz "OFF". Šis režīms izslēdz ierīces kontaktligzdu. Strāvas indikatori izslēgsies.

### 7. Elektriskie parametri

Darba spriegums: 230VAC Enerģijas patēriņš: <00,9W Izejas jauda: 230VAC/16A/3680W Akumulators: NiMH 1.2V Reakcijas laiks: 1 minūte

### Jautājuma/Atbilde

**J:** Kāpēc mans taimeris neieslēdzas? **A:** Akumulators ir izlādējies, varat uzlādēt taimerī, pievienojot to jebkurai strāvas kontaktligzdai. Uzlādējiet ierīci vismaz 15 minūtes. Pēc tam nospiediet pogu "RESET", lai atiestatītu ierīci. **J:** Var | iestatīt taimera sekundes? **A:** Nē, mazākā laika vienība ir minūte. **J:** Vai mans taimeris saglabā vecos iestatījumus, nepievienojot to strāvas kontaktligzdai? **A:** Jā, taimerim ir iekšējs akumulators, kas ļauj taimerim saglabāt iestatījumus bez strāvas kontaktligzdas. **J:** Vai akumulators ir uzlādējams? **A:** Jā, akumulators ir uzlādējams. Mēs iesakām to uzlādēt 4 stundas, lai akumulators būtu pilnībā uzlādēts. **J:** Vai taimerim ir nepieciešams interneta savienojums? **A:** Taimerim nav nepieciešams internets. **J:** Vai ekrānam ir fona apgaismojuma funkcija? **A:** Tas neatbalsta aizmugurgaismu.

## SKAITMENINIO LAIKMAČIO LIZDAS

### 1. Savybės

Laikrodžio ekranas, 10 reguliuojamo laiko galios valdymo rinkinių, atsitiktinis galios valdymas, rankinis jungiklis ir pasirinkama DST sąranka.

### 2. Įkrovimas pirmą kartą

Šiame laikmatyje yra įkraunama baterija. Normalu, kad naujo/senojo modelio akumuliatorius išsikrauna, jei jis nebuvo įkraunamas ilgą laiką. Tokiu atveju ekranas neįsijungs. Norėdami įkrauti: tiesiog prijunkite laikmatį į elektros lizdą. Įkrovimo laikas turėtų trukti mažiausiai 15 minučių. Jei ekranas nesviečia arba rodomi iškraipyti simboliai, tiesiog iš naujo paleiskite sistemą paspausdami mygtuką „ATSTATYTI“.

### 3. Nustatykite laikrodį

Norėdami nustatyti savaitę, laikykite nuspaukę mygtuką „CLOCK“ ir „WEEK“. Norėdami nustatyti valandas, laikykite nuspaukę mygtuką „CLOCK“ ir „HOUR“. Norėdami nustatyti minutes, laikykite nuspaukę „CLOCK“ ir „MINUTE“ mygtuką. Laikykite nuspaukę mygtuką „CLOCK“ ir „TIMER“, kad pasirinktumėte 12 valandų / 24 valandų ekraną.

Laikykite nuspaukę mygtuką „CLOCK“ ir „ON/AUTO/OFF“ mygtuką, kad įjungtumėte / išjungtumėte DST (vasaros laiką).

### 4. Nustatykite laikmatį

Paspauskite mygtuką „TIMER“, pasirinkite ir nustatykite laikmatį. Nustatymo sukimasis: 1on, 1off, 2on, 2off, 10off. Norėdami nustatyti laikmačio valandas, paspauskite mygtuką „VALANDA“. Paspauskite „MIN“ mygtuką, kad nustatytumėte laikmačio minutes. Paspauskite mygtuką „WEEK“, kad nustatytumėte laikmačio savaitės dieną. Galima pasirinkti kelias darbo dienas. pvz.: pasirinkus „MO“, laikmatis veiks tik kiekvieną pirmadienį; jei pasirinksite „MO, WE, FR“, laikmatis bus taikomas kiekvieną pirmadienį, trečiadienį ir penktadienį.

Norėdami atsaukti pasirinktą įjungimo arba išjungimo laikmatį, paspauskite mygtuką „RES/RCL“. Ekrane bus rodomas „-- -- --“, laikmatis atsauktas. Dar kartą paspauskite mygtuką „RES/RCL“, kad vėl įjungtumėte laikmatį. Kai nustatyti laikmačiai, paspauskite „CLOCK“, kad uždarytumėte laikmačio nustatymą ir grįžtumėte į laikrodį.



## 5. Atsitiktinė funkcija

Paspauskite „RANDOM“ mygtuką, kad suaktyvintumėte atsitiktinę funkciją, paspauskite dar kartą, kad atsauktumėte funkciją. Sistema veikia tik atsitiktinė tvarka, kai įjungta „AUTO“. Atsitiktinė funkcija automatiškai paleis laikmatį nuo

2 iki 32 minučių po nustatymo. pvz.: jei laikmatis buvo nustatytas į 19:30, kai įjungta atsitiktinė funkcija, laikmatis įsijungs atsitiktinai nuo 19:33 iki 20:03. Jei laikmatis išjungtas buvo nustatytas į 23:00, kai įjungta atsitiktinė funkcija, laikmatis įsijungs atsitiktinai nuo 23:02 iki 23:32. Kad išvengtumėte persidengimo, tarp skirtingų laikmačio rinkinių palikite mažiausiai 31 minutės tarpą.

### 6. Rankinis valdymas

Rodomos funkcijos: ON: lizdas įsijungia. OFF: lizdas išsijungia.

AUTO: lizdas įsijungia/išsijungia automatiškai per laikmatį. Rankinis įjungimo nustatymas: paspauskite mygtuką „ON/AUTO/OFF“, kad perjungtumėte iš „AUTO“ į „ON“. Šis režimas leidžia įjungti įrenginio lizdą. Maitinimo indikatoriai užsidegs. Rankinis OFF nustatymas: paspauskite „ON/AUTO/OFF“ mygtuką, kad perjungtumėte iš „AUTO“ į „OFF“. Šis režimas išjungia įrenginio lizdą. Maitinimo indikatoriai išsijungs.

### 7. Elektriniai parametrai

Darbinė įtampa: 230VAC Enerģijos sąnaudos: <00,9W Išėjimo galia: 230VAC/16A/3680W Bateria: NiMH 1.2V Reakcijos laikas: 1 minutė

### Klausimo/Atsakymas

**K:** Kodėl neįsijungia laikmatis? **A:** Baterija išsikrovusi, laikmatį galite įkrauti prijungę prie bet kurio maitinimo lizdo. Įkraukite įrenginį mažiausiai 15 minučių. Tada paspauskite „RESET“ mygtuką, kad iš naujo nustatytumėte įrenginį. **K:** Galį | nustatyti laikmačio sekundes? **A:** Ne, mažiausias laiko vienetas yra minutė. **K:** Ar mano laikmatis išlaiko senus nustatymus, neįjungtas į elektros lizdą? **A:** Taip, laikmatis turi vidinę bateriją, leidžia laikmačiui išsaugoti nustatymus be maitinimo lizdo. **K:** Ar baterija yra įkraunama? **A:** Taip, baterija yra įkraunama. Rekomenduojame krauti 4 valandas, kad baterija būtų visiškai įkrauta. **K:** Ar laikmačiui reikalingas interneto ryšys? **A:** Laikmačiui nereikia interneto. **K:** Ar ekranas turi foninio apšvietimo funkciją? **A:** Tai nepalaiko foninio apšvietimo.

## DIGITAALNE TAIMERI PESA

### 1. Omadused

Kella ekrān, 10 komplekti regulēeritavat ajastatud vōimsuse juhtimist, randomiseeritud vōimsuse juhtimine, kāsiti lūliti ja valikuline DST seadistus.

### 2. Esmakordne laadimine

See taimer sisaldab laetavat akut. On normaalne, et uue/vana mudeli aku saab tūhjak, kui seda pikka aega ei laetud. Sel juhul ekrān ei lūlitu sisse. Laadimine: lihtsalt ūhendage taimer vooluvōrku. Laadimisaeq peaks kestma vāhemalt 15 minutit. Kui ekrān ei sūtti vōi kuvab moonutatud tāhemārke, taaskāivitage sūsteem lihtsalt, vajutades nuppu RESET.

### 3. Seadke kell

Nādala regulēerimiseks hoidke all nuppu "CLOCK" ja "WEEK". Tundide regulēerimiseks hoidke all nuppe CLOCK ja HOUR. Minute regulēerimiseks hoidke all nuppu "CLOCK" ja "MINUTE". 12-tunnise/24-tunnise kuva valimiseks hoidke all nuppu

"CLOCK" ja "TIMER". DST (sūveaeq) lūbamiseks/keelamiseks hoidke all nuppu CLOCK ja ON/AUTO/OFF.

### 4. Seadke taimer

Vajutage nuppu "TIMER", valige ja seadistage taimer. Pōoramise seadistus: 1on, 1off, 2on, 2off, 10off. Taimerī minūti mārāmiseks vajutage nuppu MIN. Taimerī nādalapāeva mārāmiseks vajutage nuppu "NĀDAL". Valida saab mitu tōōpāeva. nt: kui on valitud "MO", rakendub taimer ainult igal esmaspāeval, kui valitud on "MO, WE, FR", rakendub taimer igal esmaspāeval, kolmapāeval ja reedel. Valitud sisse- vōi vāljālūlitustaimerī tūhistamiseks vajutage nuppu RES/RCL. Ekrānīl kuvātakse "-- -- --", taimer on tūhistatud. Taimerī uuesti aktiveerimiseks vajutage uuesti nuppu RES/RCL. Kui taimerid on seadistatud, vajutage taimerī seadistuse lōpetamiseks ja kella juurde naasmiseks nuppu CLOCK.



## 5. Juhuslik funktsioon

Vajutage juhusliku funktsiooni aktiveerimiseks nuppu "RANDOM", funktsiooni tūhistamiseks vajutage uuesti. Sūsteem tōotab ainult juhusliku funktsiooniga, kui "AUTO" on sisse lūlitatud. Juhuslik funktsioon kāivitab taimerī automaatselt 2 kuni 32 minutit pārast seadistust.

nt: kui taimer oli seatud 19:30 peale ja juhuslik funktsioon on sisse lūlitatud, aktiveerub taimer juhuslikult ajavahemikus 19:33 kuni 20:03. Kui taimer 1 vāljā lūlitati kell 23:00 ja juhuslik funktsioon on sisse lūlitatud, aktiveerub taimer juhuslikult ajavahemikus 23:02 kuni 23:32. Kattumise vāltimiseks jātkē erinevate taimerīte vāhel vāhemalt 31-minutiline vāhe.

### 6. Kāsijuhtimine

Kuvātavad funktsioonid: ON: pistikupesa lūlitub sisse. OFF: pistikupesa lūlitub vālja.

AUTO: pistikupesa lūlitub taimeriga automaatselt sisse/vālja. Kāsiti sisselūlitamine: Vajutage nuppu "ON/AUTO/OFF", et lūlituda "AUTO" asendist "ON". See režiim vōimaldab seadme pistikupesa sisse lūlitada. Toiteindikaator sūttib. Kāsiti vāljālūlitamine: Vajutage nuppu "ON/AUTO/OFF", et lūlituda "AUTO" asendist "OFF". See režiim lūlitab seadme pistikupesa vālja. Toiteindikaatorid kustuvad.

### 7. Elektrilised parameetrid

Tōōpinge: 230VAC Aku: NiMH 1,2V Energiatarve: <00,9W Reageerimisaeq: 1 minut Vāljundvōimsus: 230VAC/16A/3680W

### Kūsimus/Vastus

**K:** Miks mu taimer ei lūlitu sisse? **V:** Aku on tūhjak saanud, saate taimerī laadida, ūhendades selle igasse pistikupessa. Laadige seadet vāhemalt 15 minutit. Seejārel vajutage seadme lāhtestamiseks nuppu "RESET". **K:** Kas | seada taimerī sekundid? **V:** Ei, vāikseim ajāhūik on minūt. **K:** Kas mu taimer sāilitab vānad sātēd ilma vooluvōrku ūhendāmata? **V:** Jāh, taimerī on sisemine aku, mis vōimaldab taimerīl sātēdēd salvestada ilma pistikupesa. **K:** Kas aku on laetav? **V:** Jāh, aku on laetav. Soovimate seda laadida 4 tundi, et aku oleks tāielikult laetud. **K:** Kas taimer vajab Interneti-ūhendust? **V:** Taimer ei vaja Interneti. **K:** Kas ekrānīl on taustvalgustuse funktsioon? **V:** See ei tōeta taustvalgustust.

# THORGEON TIMERS

## DIGITAL TIMER SOCKET 18002



www.thorgeon.com/18002

Manufactured in PRC



www.thorgeon.com

SIA "ATTĀ", Daugavgrīvas street 77 Rīga, Latvia, LV-1007